



# Associazione Roma - Berlino Un'amicizia per l'Europa Deutsch - italienische Gesellschaft



romaberlin@hotmail.it - romaberlin@hotmail.it - romaberlin@hotmail.it - romaberlin@hotmail.it - romaberlin@hotmail.it

## Roma Ambasciata Tedesca

Esposizione delle tre bandiere: Europea, Tedesca, Ucraina.



Dal gennaio 2022, la Fondazione Hanns Seidel Italia/Vaticano è rappresentata a Roma con un piccolo ma grazioso ufficio. Ci trovate a, Via delle Coppelle 35, nel cuore della Democrazia Cristiana Italiana. Siamo grati all'Istituto Luigi Sturzo per averci permesso di sottolineare la nostra affinità spirituale attraverso la nostra vicinanza fisica. *Seit Januar 2022 ist die Hanns-Seidel-Stiftung Italien/Vatikan in Rom mit einem kleinen aber feinen Büro vertreten. Sie finden uns im, Via delle Coppelle 35, im Herzen der italienischen Christdemokratie. Wir danken dem Istituto Luigi Sturzo, dass wir unsere geistige Verbundenheit durch die räumliche Nähe unterstreichen dürfen.*

Il nostro obiettivo è di rafforzare il triangolo Baviera-Italia-Germania e di approfondire il dialogo su vari livelli. Vogliamo essere un centro per la realizzazione di progetti e idee. Vogliamo arricchire il flusso di informazioni tra Italia e Germania attraverso analisi e rapporti politici ed espandere, approfondire e mantenere la nostra rete nella politica, nel Vaticano e nella società italiana.

*Unser Ziel ist es, das Dreieck Bayern-Italien-Deutschland zu stärken und den Dialog auf verschiedenen Ebenen zu vertiefen. Wir wollen Drehscheibe sein für die Umsetzung von Projekten und Ideen. Wir wollen den Wissenstransfer zwischen Italien und Deutschland durch politische Analysen und Berichte bereichern und unser Netzwerk in Politik, Vatikan und der italienischen Gesellschaft ausbauen, vertiefen und pflegen.*

La Dott.ssa Silke Schmitt, la nostra Direttrice, è il Vostro contatto a Roma.

Nata sulla Mosella, nel cuore dell'Europa e vicino a Schengen, si è laureata in sociologia, media e scienze della comunicazione a Marburgo e Roma. Vive in Italia da 18 anni. Nel 2013, ha completato il Master in "Esperti in politica e relazioni internazionali" presso l'Università LUMSA di Roma. Come giornalista, ha lavorato nella sezione tedesca di Radio Vaticana e nell'agenzia di stampa KNA. Dal 2008 all'ottobre 2021 è stata Referente Scientifica presso la Rappresentanza della Fondazione Konrad Adenauer a Roma.

*Unsere Projektleiterin Silke Schmitt ist Ihre Ansprechpartnerin in Rom. Geboren an der Mosel, im Herzen Europas und in der Nähe von Schengen, studierte sie Soziologie, Medien und Kommunikationswissenschaften in Marburg und Rom. Sie lebt seit 18 Jahren in Italien. 2013 absolvierte sie einen Master in "Experten für Politik und internationale Beziehungen" an der Universität LUMSA in Rom. Als Journalistin arbeitete sie in der deutschen Sektion von Radio Vatikan und bei der Nachrichtenagentur KNA. Von 2008 bis Oktober 2021 war sie als Wissenschaftliche Mitarbeiterin im Auslandsbüro der Konrad-Adenauer-Stiftung in Rom tätig.*

"Al servizio della democrazia, della pace e dello sviluppo", la Fondazione Hanns Seidel è impegnata nel lavoro internazionale da 40 anni in più di 60 uffici all'estero. Siamo lieti che i valori sociali cristiani arricchiscano anche in futuro il dialogo italo-tedesco.

*"Im Dienst von Demokratie, Frieden und Entwicklung" engagiert sich die Hanns-Seidel-Stiftung seit 40 Jahren in mehr als 60 Auslandsbüros in der Internationalen Arbeit. Wir freuen uns, dass die christlich-sozialen Werte in Zukunft auch den deutsch-italienischen Dialog bereichern werden.*

**PARTIAMO INSIEME!**

**Lassen Sie uns gemeinsam starten!**  
**Silke Schmitt**

## La dissidente russa Marina Ovsyannikova



**La giornalista russa è balzata agli onori della cronaca perché Autrice del blitz contro la guerra nel corso del telegiornale alla Tv di Stato russa. Per tale coraggioso gesto è stata assunta come corrispondente del giornale tedesco Die Welt.**



**PRESSEMITTEILUNG**  
Gregor H. Lersch wird neuer Direktor des Museums Casa di Goethe in Rom Deutschlands einziges Museum im Ausland, die Casa di Goethe in Rom, bekommt einen neuen Direktor. Der Kulturwissenschaftler Gregor H. Lersch folgt im April auf die Literaturwissenschaftlerin Maria Gazzetti, die das Museum von 2013 bis 2022 leitete.

### COMUNICATO STAMPA

**Gregor H. Lersch diventa il nuovo direttore del Museo Casa di Goethe a Roma**

La Casa di Goethe a Roma, unico museo tedesco all'estero, ha un nuovo direttore. Da aprile 2022 Gregor H. Lersch, esperto di studi culturali, succederà alla germanista e filologa Maria Gazzetti, che ha diretto il museo dal 2013 al 2022.

## Un caffè con la Germania



### Steinmeier rieletto capo dello Stato

È stata una delle Assemblee più brevi nella storia della Repubblica Federale tedesca quella che ha visto Frank-Walter Steinmeier diventare il dodicesimo Presidente della Repubblica Federale tedesca. Con una maggioranza dell'84% dei voti al primo scrutinio, gli elettori dell'Assemblea hanno confermato al Presidente in carica il suo secondo mandato della durata di cinque anni. La sua rielezione era comunque certa già prima dell'insediamento dell'Assemblea federale. SPD, Verdi, Liberali dell'FDP e anche la CDU/CSU hanno accordato il loro favore al socialdemocratico, che in quanto vertice massimo dello Stato ha congelato la sua adesione partitica. All'interno dell'Assemblea federale, questi partiti hanno costituito la stragrande maggioranza, un totale infatti di 1.223 membri sui 1.472 totali. L'Assemblea federale, che si riunisce solo per l'elezione del Presidente federale, è composta per metà dai deputati del Bundestag e per metà dai delegati inviati dai Landtag dei sedici Länder. Oltre ai tanti membri dei Landtag, a eleggere il Capo dello Stato sono stati chiamati, come da tradizione, atleti, artisti di spicco del panorama tedesco e rappresentanti della società civile.

### Steinmeier zum Bundespräsidenten wiedergewählt

Es war eine der kürzesten Bundesversammlungen in der Geschichte der Bundesrepublik Deutschland, in der Frank-Walter Steinmeier zum zwölften Bundespräsidenten der Bundesrepublik Deutschland wiedergewählt wurde. Mit einer Mehrheit von 84 % der Stimmen im ersten Wahlgang bestätigten die Teilnehmer der Bundesversammlung dem amtierenden Präsidenten seine zweite Amtszeit von fünf Jahren. Seine Wiederwahl stand jedoch schon vor der Eröffnung der Bundesversammlung fest. SPD, Grüne, Liberale der FDP und auch CDU/CSU hatten sich für den Sozialdemokraten ausgesprochen, der als Inhaber des höchsten Staatsamtes seine Parteimitgliedschaft eingefroren hat. Innerhalb der Bundesversammlung stellten diese Parteien mit insgesamt 1223 Stimmen von insgesamt 1472 die überwältigende Mehrheit. Die Bundesversammlung, die nur zur Wahl des Bundespräsidenten zusammentritt, setzt sich je zur Hälfte aus den Abgeordneten des Bundestages und den von den Landtagen der sechzehn Länder entsandten Delegierten zusammen. Zur Wahl des Staatsoberhauptes waren neben den zahlreichen Landtagsabgeordneten auch Sportler, führende Künstler der deutschen Gesellschaft und Vertreter der Zivilgesellschaft aufgerufen.

### Baviera: rimpasto di governo per Söder leader della CSU

La CSU si prepara a tornare all'offensiva con sostituzioni e cambi ai vertici. L'ex Segretario generale, Markus Blume entra nel governo della Baviera assumendo la carica di nuovo Ministro della Ricerca scientifica, e lo stesso Markus Söder, leader del partito e governatore del Land, ha nominato come suo successore Stephan Mayer, ex Segretario di Stato presso il Ministero dell'Interno. I cambi al vertice hanno riguardato anche altri incarichi di governo della Baviera. Söder ha giustificato il rimpasto della sua squadra di governo parlando di imminenti "elezioni del destino" per la CSU: "Sono convinto che un anno e mezzo prima delle elezioni sia il momento giusto", ha detto il capo del governo bavarese. Nei sondaggi, la CSU si attesta al 35-36%, sotto le percentuali auspicate. In Baviera, le elezioni del Landtag si terranno nel settembre del 2023.

### Bayern: Regierungsumbildung durch CSU-Chef Söder

Die CSU bereitet sich mit Auswechslungen und Veränderungen an der Spitze der bayerischen Regierung auf die Rückkehr in die Offensive vor. Der bisherige Generalsekretär Markus Blume tritt als neuer Minister für Wissenschaft und Forschung in die bayerische Regierung ein. Markus Söder, Parteivorsitzender und Ministerpräsident des Landes, hat ex-Staatssekretär im Innenministerium Stephan Mayer zu seinem Nachfolger ernannt. Die Veränderungen an der Spitze umfassten auch andere Ämter in der Regierung. Söder begründete die Umbesetzung seines Regierungsteams damit, dass er von anstehenden "Schicksalswahlen" für die CSU sprach: "Ich bin überzeugt, dass eineinhalb Jahre vor der Wahl dies der richtige Zeitpunkt ist", teilte der Ministerpräsident der bayerischen Regierung mit. In Umfragen liegt die CSU mit 35-36 % weit unter den gewünschten Prozentzahlen. In Bayern finden im September 2023 die nächsten Landtagswahlen statt.

### SAARLAND:

Dopo 23 anni di governo alla guida della CDU, Saarland, il più piccolo Land tedesco in termini di superficie (escluse le città di Berlino, Brema e Amburgo), cambia colore. Nelle elezioni del Parlamento regionale di domenica scorsa, l'SPD ha vinto con il 43,5% dei voti, per cui potrà governare da sola e disporre della maggioranza assoluta dei seggi. La CDU del governatore uscente Tobias Hans ha registrato il 28,5% di voti. Anche il partito della destra estremista AfD è entrato nel parlamento del Land di Saarbrücken con il 5,7%. Tutti gli altri partiti, compresi i Verdi e l'FDP, il partito dei Liberali, non sono riusciti a superare la soglia di sbarramento del 5%. Il nuovo capo del governo del Saarland sarà Anke Rehlinger, un'ex lancia di pesi che gode di grande popolarità tra i cittadini. Le prossime elezioni statali si terranno a maggio, e precisamente in Renania Settentrionale-Vestfalia e Schleswig-Holstein, dove verranno messi alla prova due governatori della CDU: per Friedrich Merz sarà un vero e proprio banco di prova.

### SAARLAND: Die SPD gewinnt die Wahlen

Nach 23 Jahren mit der CDU in der Führung der Regierung wechselt das Saarland, das flächenmäßig kleinste deutsche Bundesland (ohne die Städte Berlin, Bremen und Hamburg), seine Farbe. Bei den Landtagswahlen am vergangenen Sonntag gewann die SPD mit 43,5 % der Stimmen und wird damit allein regieren können sowie über die absolute Mehrheit der Sitze im Landtag verfügen. Die CDU des scheidenden Ministerpräsidenten Tobias Hans erreichte 28,5 % der Stimmen. Auch die rechtsextreme AfD zog mit 5,7 Prozent in den Saarbrücker Landtag ein. Alle anderen Parteien, darunter die Grünen, die FDP und die Linke verfehlten die 5-Prozent-Hürde. Neue Regierungschefin des Saarlandes wird Anke Rehlinger, eine ehemalige Kraftsportlerin, die sich bei den Bürgern großer Beliebtheit erfreut. Im Mai stehen die nächsten Landtagswahlen an, und zwar in Nordrhein-Westfalen und Schleswig-Holstein, wo zwei CDU-Regierungschefs auf die Probe gestellt werden: Für Friedrich Merz, dem neuen Parteivorsitzenden der CDU wird es eine echte Bewährungsprobe.

